



Unión Europea
en Panamá

cultural
relations
PLATFORM



Lanzamiento del proyecto

CAMINOS COLONIALES, CRUCES NATURALES



¿POR QUÉ LA UNIÓN EUROPEA LANZA ESTE PROYECTO?

Unidad en la diversidad



432 sitios
Patrimonio de la Humanidad de la UNESCO



60 sitios
Sello de Patrimonio Europeo



48 rutas culturales
del Consejo de Europa



Jornadas Europeas del Patrimonio
2024: Patrimonio de los itinerarios,
de las redes y de las conexiones



¿CÓMO FUE EL PROCESO?

Inicio de **consulta y cocreación** con aliados europeos y panameños

Resultados de la convocatoria de European Spaces of Culture (EUNIC)

Notificación de **selección** de CRP

Reunión virtual con expertas y CRP

10 de octubre 2023

17 de diciembre 2023

24 de enero 2024

1 de abril 2024

6 de mayo 2024

1 de noviembre 2024

15 de noviembre 2024

5 de diciembre 2024

Envío de propuesta a la convocatoria de **European Spaces of Culture** de EUNIC con apoyo de 15 aliados

Envío de propuesta a la convocatoria de **Cultural Relations Platform (CRP)**

cultural relations
PLATFORM

Selección de **expertas** por parte de CRP

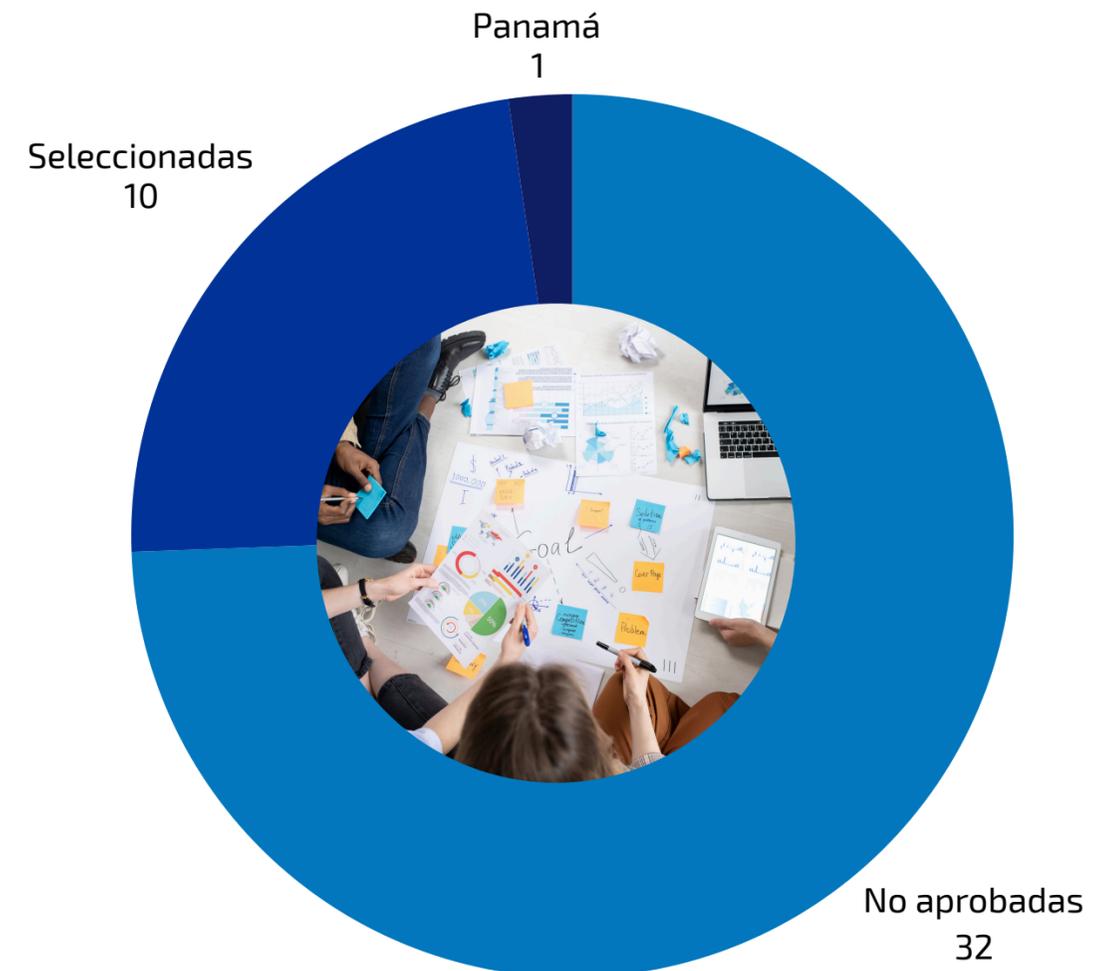
Evento de **lanzamiento** oficial del proyecto





¿QUÉ TAN COMPETITIVA FUE LA CONVOCATORIA DE PROPUESTAS?

- La propuesta **compitió con otras 42** y salió ganadora
- **Primer** proyecto de CRP en el área de **patrimonio cultural**
- **Tercer** proyecto de CRP en **América Latina** y el Caribe, junto a Argentina, después de Nicaragua y México



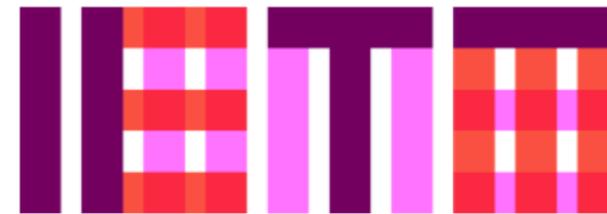


¿QUIÉN IMPLEMENTA EL PROYECTO?



Funded by
the European Union

Miembros del consorcio:





¿CUÁLES SON LOS OBJETIVOS DEL PROYECTO?

1

Diálogo intercultural



2

Sostenibilidad ambiental y económica



**cultural
relations**
PLATFORM

CAMINOS COLONIALES, CRUCES NATURALES

Eleonora BERTI & María Isabel ARROCHA



Funded by
the European Union

Producto 1 - Red de expertos de Europa y América Latina



<https://www.eunicglobal.eu/map>

Se estructurará un repositorio interdisciplinar de expertos, tanto de Europa como de Panamá y América Latina, que participarán en el proyecto. Esta red podría ampliarse a los clusters EUNIC de América Latina.

La fertilización cruzada y la transferibilidad de los métodos y prácticas garantizarán la sostenibilidad del proyecto, que podría servir de piloto para otras acciones que se lleven a cabo en otros países.

Fase 1 Noviembre - diciembre 2024

- Identificación de los principales campos de especialización, en función de las necesidades del proyecto
- Establecimiento de criterios para la selección de expertos
- Identificación de una primera lista de expertos

Fase 2 Enero - febrero 2025

- Primera reunión en línea
- Segunda reunión en línea

Fase 3 Marzo 2025

- Participación de expertos seleccionados en el acto final

Producto 2 - Guía

- ▶ Una guía de estudio (máximo 30-50 páginas) que reflexione sobre las relaciones culturales, la memoria y los valores compartidos entre la UE y Panamá.



Fase 1
Noviembre
2024
Preparación

- Definición de productos y contenidos
- Sinergias con los socios locales
- Plan de comunicación

Fase 2
Diciembre
2024 - enero
2025
Redacción

- Diseño de contenidos
- Creación de la plantilla
- Revisión
- Aprobación

Fase 3
Febrero -
marzo 2025
Producción

- Diseño gráfico
- Impresión
- Difusión y comunicación

Producto 2 - Guía

Propuesta de Contenido

Resumen ejecutivo, que incluye las partes esenciales de la guía Historia, patrimonio natural y humano.

- **Introducción** a cargo de representantes de instituciones nacionales.

Breve introducción a las definiciones y principios, para sensibilizar a los visitantes.

Lista del Patrimonio Mundial, principios del turismo cultural y sostenible.

- **Caminos coloniales, cruces naturales: conectando pasado y presente, entre Latinoamérica y Europa.**

Descripción histórica de la Ruta Colonial Transístmica de Panamá, del contexto global, regional y nacional, y evolución a través de los siglos.

- **La Ruta Colonial Transístmica de Panamá: patrimonio natural y cultural tangible e intangible.**

Descripción del patrimonio cultural material e inmaterial que se puede descubrir y experimentar a lo largo de la Ruta, a partir del repositorio ya existente, subrayando las conexiones entre Europa y América Latina.

- **Viajar hoy:** lugares y sitios a lo largo de la Ruta Colonial Transístmica de Panamá.

Descripción lugar por lugar, lugares destacados, sitios arqueológicos y naturales, museos, centros de interpretación, conectados a la Ruta Colonial Transístmica de Panamá.

Puntos que forman parte de la propuesta de la Ruta Colonial Transístmica

La propuesta incluye los sectores de **Panamá Viejo** y **Casco Antiguo**, las fortificaciones terminales en el Caribe: **Portobelo** y **San Lorenzo**, y los caminos coloniales que las unían: **Camino de Cruces** y **Camino Real**.

Mar Caribe

Fortaleza San Lorenzo

Portobelo

Nombre de Dios

Camino Real

Camino de Cruces

Casco Antiguo

Panamá Viejo

Océano Pacífico



Fortaleza San Lorenzo

Colón

Fundación: 1601

Una de las más antiguas fortalezas españolas en América. Localizado próximo a lo que fue el viejo asiento del pueblo de Chagres, en la desembocadura del río del mismo nombre.



Casco Antiguo o Casco Viejo

Panamá

Fundación: 1673

Es el nombre que recibe el sitio al que fue trasladada en 1673 la ciudad de Panamá casi dos años después del saqueo de Panamá "La Vieja", por el pirata inglés Henry Morgan.



Camino de Cruces

Surgió en 1530 como una vía alterna al Camino Real, para comunicar el océano Atlántico con el Pacífico.



Portobelo

Colón

Fundación: 1597

Una de las poblaciones más importantes de América en la época colonial y puerto por el que pasó la mayoría de las riquezas que España embarcó hacia Europa procedentes de la conquista.



Conjunto Monumental Panamá Viejo

Panamá

Fundación: 1519

Comprende las ruinas del primer asentamiento europeo sobre el pacífico americano, así como una serie de vestigios de los primeros habitantes del istmo. Fundada por Pedrarias Dávila el 15 de agosto de 1519, y llegó a tener unos 10,000 habitantes en el siglo XVII.

Producto 2 - Guía



La guía tendrá un formato que permita su descarga e impresión en los sitios web relacionados con la Ruta.

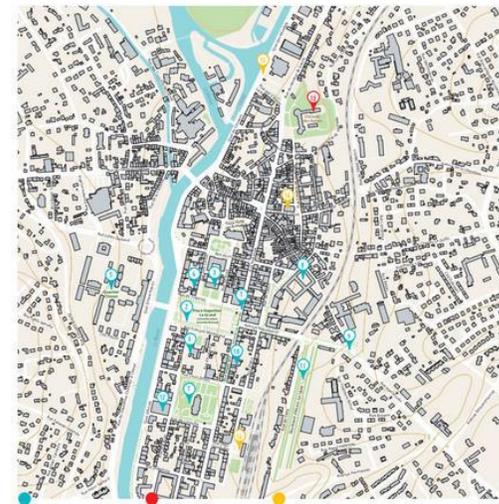
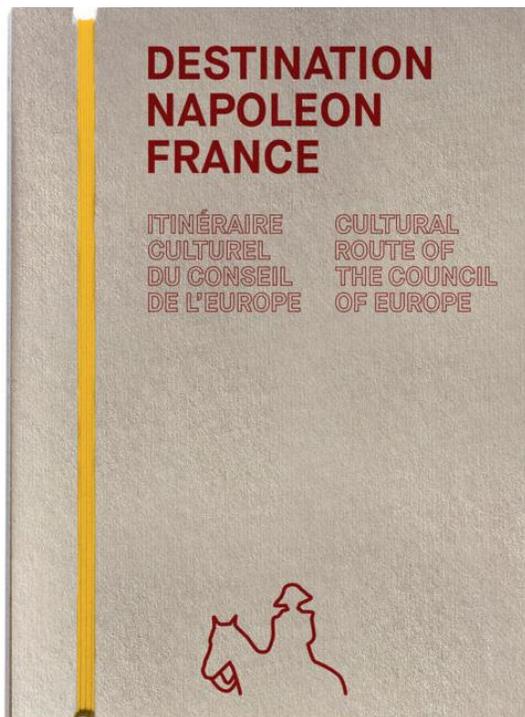
Además, la guía se actualizará fácilmente y se enriquecerá con nuevos contenidos: la versión actualizada se publicará en línea.



Será posible tanto descargar todas las partes de la guía, para preparar el viaje, como recoger las páginas de cada lugar en los respectivos museos o centros de interpretación, permitiendo así recopilar datos sobre los usuarios.

Elementos a ser incluidos

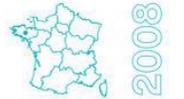
- Imágenes
- Mapas de la Ruta a diferentes escalas - global, regional, nacional, local
- Pasaporte del viajero, que se sellará en los lugares de la Ruta (oficinas de turismo, museos, centros de interpretación), siguiendo el ejemplo de los pasaportes propuestos por Santiago de Compostela u otras rutas e itinerarios culturales



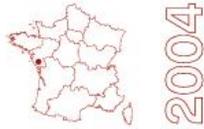
- | Circuit Napoléon | Monument historique | Autres sites | |
|--|--|---|--|
| 1. Rue Impériale, actuelle rue Nationale | 5. Quartier Clisson, ancienne caserne de cavalerie | 9. Maison du commandant de la place, en haut de l'avenue Napoléon 1 ^{er} | 13. Château des Rohan inscrit au titre des monuments historiques |
| 2. Place Napoléon-Le-Grand, actuelle place Aristide-Briand | 6. Hôtel de ville, 8 rue François Mitterrand | 10. Banque de France, 83 rue Nationale | 14. Halle-Théâtre |
| 3. Palais de Justice, 7 rue du Tribunal | 7. Église impériale Saint-Joseph | 11. Boulevard Alsace-Lorraine | 15. Bassin de jonction des canaux |
| 4. Premier Hôtel de la Caisse d'Épargne, 18 rue Carnot | 8. Lycée impérial, actuel lycée Joseph-Loth | 12. Magasin à fourrage 34 rue Marengo | 16. Gare de Pontivy |



PONTIVY NAPOLEONVILLE BRETAGNE



LA ROCHE-SUR-YON PAYS DE LA LOIRE



The basins of the Place Napoléon with its mechanical animals, inspired by a legend from the Egyptian Campaign.



The Oudairies urban park retains the soul of a rustic garden.

Situated in the heart of the Vendée on a rocky outcrop overlooking the Yon valley, La Roche-sur-Yon first developed around its castle and the Old Clock district, where the Maison Renaissance, built in 1566, saw it all happen. However, it was mainly due to the will of Napoleon I, whose edict of May 25, 1804, marked the creation of the town, that it acquired a new face. He decided to transfer the capital of the Vendée to La Roche-sur-Yon, in the centre of the department, and to found a new town there which, a few months later, would be named Napoleon. In January 1805, Napoleon I approved the plan for the new town drawn up by the Ponts et Chaussées engineers. The urban development of the town would be organised around a central square and feature a grid street plan within a larger pentagon. The majority of the monuments

of this first half of the 19th century were built in the neoclassical style. Unique in Europe, the town changed its name eight times during the 19th century, until 1870, when it finally became La Roche-sur-Yon.

The Napoleon Tour allows visitors to discover the historical city centre's architectural and urban heritage through three trails: the Old city trail, the Napoleonic city trail, and the Train station trail. Walking around the town, one can see monuments such as the Saint-Louis church, the Maison Gueffier, the Italian theatre, the Prefecture and the Maison Renaissance.

The heart of the circuit, as well as the social life of the city, is the Place Napoléon. Covering an area of three hectares, it was designed by architect Alexandre Chemetoff as an "open-air salon".



Interior of the Italian Theatre, commissioned in 1805 by Napoleon Bonaparte but inaugurated only 40 years later.



The Josephine, a race and walk for the fight against breast cancer.

The square features four ponds surrounded by a dense and rich vegetation composed of 50,000 flowers, plants and trees. It is the ideal place to go for a stroll and relax, as it is equipped with deckchairs and even grassed areas, where visitors can picnic by the water.



Napoleon Chess Trophy, giant simultaneous game between amateurs and chess masters.

The Animals of the Square, created by François Delarozière and his company La Machine, have taken up residence in the square's ponds. These amazing mechanical beasts can be controlled and animated. Their installation is inspired by a legend according to which Napoleon's scientists, during the Egyptian campaign, built mechanical animals inside which they could hide in order to better study the Egyptian fauna on the banks of the Nile.

A bronze statue of Napoleon, designed by the Count of Nieuwerkerke and created in collaboration with architect Pierre Manguin, dominates Place Napoléon. It was unveiled in 1854 to commemorate the fiftieth anniversary of the founding of the city. The statue is the only one of the six equestrian statues of Napoleon in France to have remained in its original location.

MORE INFORMATION
www.destination-napoleon.eu/la-roche-sur-yon

LA ROCHE-SUR-YON TOURIST OFFICE
www.destination-laroche-sur-yon.fr
 tourisme@larochesur-yon.fr
 +33 (0)2 51 36 00 85

GRASSE

PROVENCE-ALPES- CÔTE D'AZUR



2008



Panoramic view of the city of Grasse, capital of perfume.

Renowned for its role in the perfume industry, Grasse is a dynamic city with an important cultural heritage. Private mansions, family factories, perfume making workshops, sweetshops, gardens, museums and theatres offer the visitor a rich palette of cultural discoveries. Awarded the "Ville d'art et d'histoire" label, its centre is brimming with historical sites, and its surroundings with fields of flowers and olive trees, forming a diverse and harmonious whole.

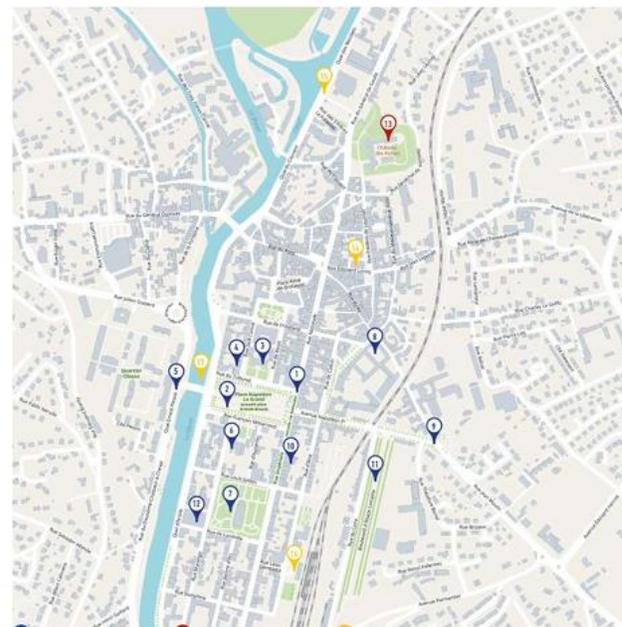
Napoleon Bonaparte, though far too busy for a spot of tourism, came through the city and its enchanting territory during the Hundred Days. On March 2, 1815, the Emperor stopped for lunch under the branches of an oak tree north of Grasse, on the Roquevignon plateau.

The Route Napoléon, itinerary taken by Napoleon in 1815 on his return from the island of Elba.



Rue Mirabeau in the historic centre of the city where the Provence Art and History Museum is found.

The oak tree is still there, a contemporary witness to this event. In keeping with the history and role of perfume in the city, the Galimard perfumery, founded in 1747, has created a perfume in memory of Napoleon's visit. Named *Napoleon 1815*, its Mediterranean fragrance blends citrus and pepper at the top, with a powerful heart of rose, patchouli and jasmine, and finally blossoms on a base of sandalwood, vetiver and vanilla.



- | Napoleon Tour | Historical Monument | Other Site |
|--|--|--|
| 1. Rue Impériale, now rue Nationale | 5. Clisson quarters, former cavalry barracks | 9. House of the commander of the square |
| 2. Napoléon-le-Grand Square, now place Aristide-Briand | 6. City Hall | 10. Banque de France |
| 3. Courthouse | 7. Saint-Joseph Imperial Church | 11. Boulevard d'Alsace-Lorraine |
| 4. Headquarters of the first savings bank | 8. Imperial Highschool, now Joseph Loth Highschool | 12. Fodder warehouse |
| | | 13. Rohan Castle listed as a historical monument |
| | | 14. Halle-Theatre |
| | | 15. Junction basin for Brittany's canals |
| | | 16. Pontivy railway station |
| | | 17. Tourist Office (barge) |



Producto 3 - Conferencia marzo 2025

- ▶ El acto final consistirá en una reunión de dos o tres días de duración, cuyo objetivo será estimular el intercambio de prácticas entre Panamá y Europa y fomentar la participación de las comunidades locales y las partes interesadas en el proyecto.



Fase 1

Noviembre 2024

Preparación

- Diseño general
- Selección de los temas principales

Fase 2

Diciembre 2024 -
enero 2025

Definición

- Selección y contactos con panelistas
- Definiciones final del programa
- Lugar del evento

Fase 3

Febrero - marzo
2025

Implementación

- Difusión y comunicación
- Contacto con las partes interesadas locales e invitaciones

Producto 3 - Conferencia marzo 2025

- ▶ Durante el acto final se debatirán y explorarán una serie de temas clave.
- ▶ Los ponentes se seleccionarán según los temas escogidos, y las sesiones serán orientadas para para permitir el intercambio de prácticas entre los participantes.

Posibles temas

Enfoque y estrategia multinivel

Red de rutas culturales gobernanza

Narración de historias

Compromiso y participación de la comunidad

Juventud

Lectura e interpretación del paisaje

Señalización y visibilidad

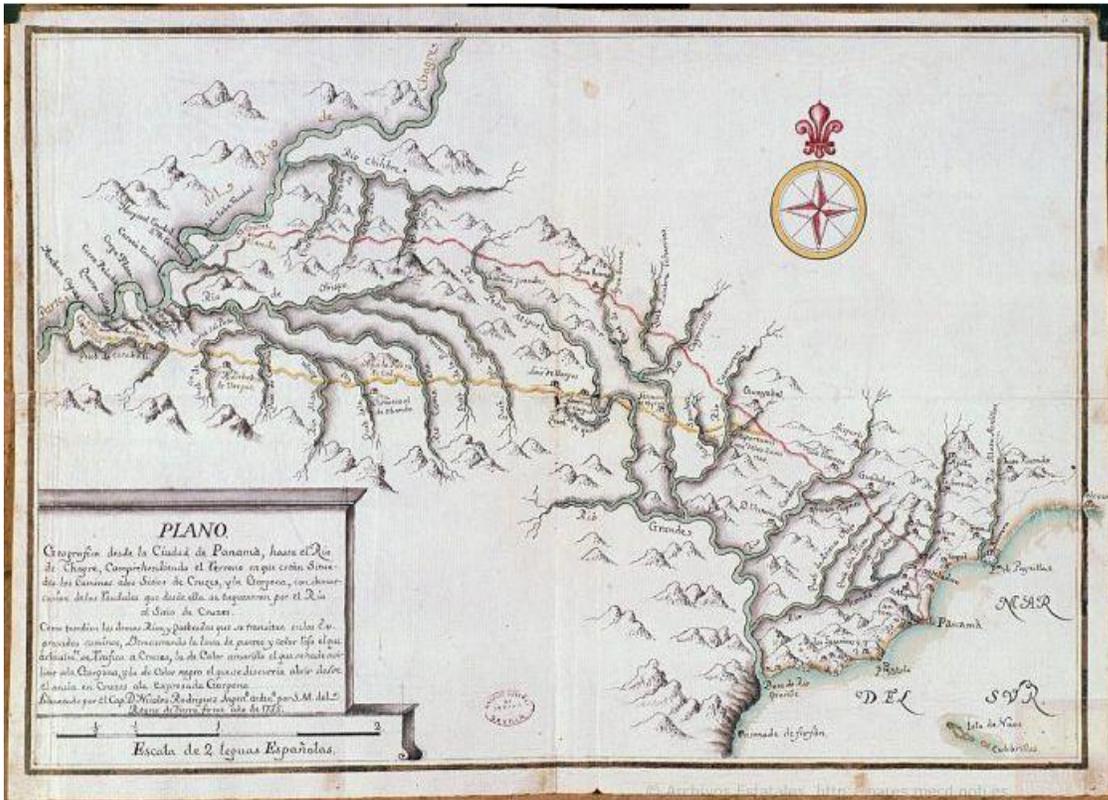
Economías locales y PYME

Sinergias

Participación de las partes interesadas

Turismo

Gestión y conservación del patrimonio



Producto 3 - Conferencia marzo 2025



Participación Comunitaria

El Encuentro ofrecerá la oportunidad de trabajar con las comunidades locales y de implicarlas en los trabajos de la Ruta.

En el marco de la reunión final se propondrán actos y reuniones paralelos, haciendo uso de técnicas participativas, en los que participarán representantes de la comunidad local (habitantes de los lugares atravesados por la ruta, jóvenes, PYME, ...).

Visitas de campo

Las visitas de campo permitirán a los participantes conocer lugares, territorios, rutas y ciudades, así como las prácticas existentes en los ámbitos tratados durante la conferencia.

Posibles visitas:

BioMuseo: Orígenes históricos, evolución y creación del Istmo de Panamá

Casco Antiguo y Panamá Viejo

Camino de Cruces y comunidad Ella Purú

San Lorenzo



¿CUÁLES SON LAS FASES?

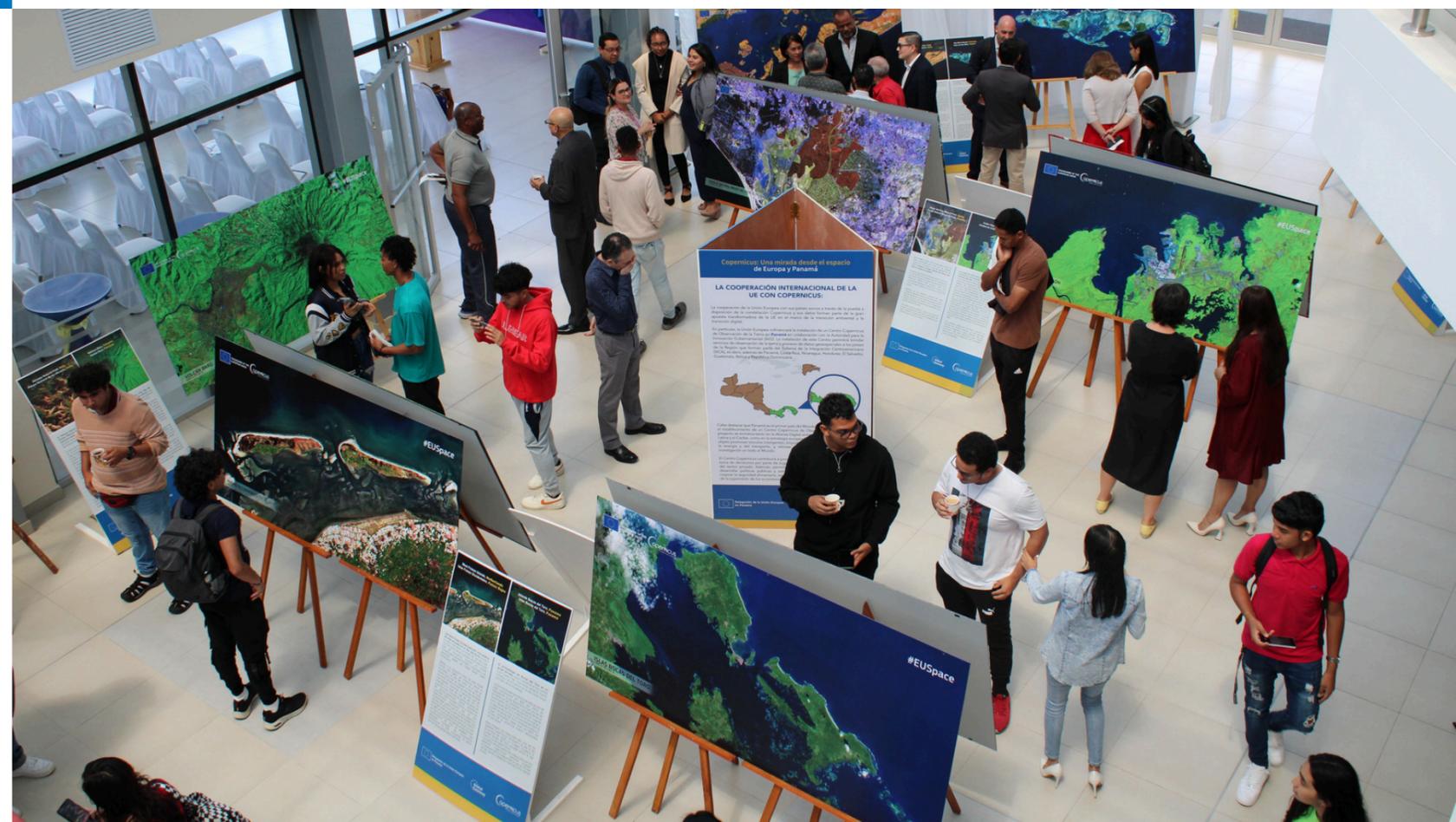


¿QUÉ ACTIVIDADES PARALELAS PUEDE HABER?

- Exposiciones artísticas
- Eventos paralelos a la Conferencia
- Otras actividades con comunidades y jóvenes (Altavoz Juvenil y Team Europe Youth)



- Caminatas por el Camino de Cruces y el Camino Real
- Charlas en universidades
- Concurso de fotografías





¿CÓMO PUEDE INVOLUCRARSE?



Guía

- Compartir materiales sobre la Ruta Transístmica Colonial
- Apoyar el uso de la guía y el pasaporte



Red de expertos

- Participar en las reuniones de expertos/as y la Conferencia
- Sugerir expertos/as de Europa, Panamá y América Latina

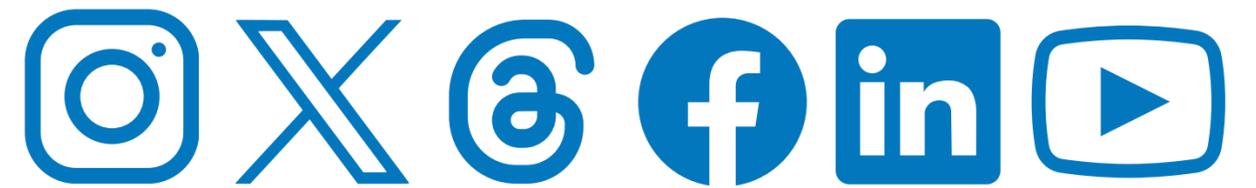


Colaboración y alineación

- Explorar sinergías con actividades de diferentes actores
- Aliarse de cara a los próximos pasos



**Manténgase
informado/a**



@UEenPanama



www.europa.eu/!g3DJ8v